



KRONTALER®

Mechanischer Kurzzeitmesser Digitaler Kurzzeitmesser



TR 1611-01

TR 1611-02

TR 1611-03



TR 1611-04

TR 1611-05

TR 1611-06



ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG



29095636
33/2023
ART.-NR.: 9563

Anwendungsbereich

Der Kurzzeitmesser (= Uhr) ist zum Gebrauch als Zeitmesser ausgelegt. Er ist für private Zwecke konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet. Eine andere Verwendung, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch wird keine Haftung übernommen. Weitere Hinweise und Erläuterungen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Sicherheit

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Die Uhr kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Uhr unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der Uhr spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen sondern entsorgen Sie es sofort.

- bei längerer Nichtverwendung,
- bevor Sie den Artikel entsorgen.

⚠️ HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Uhr kann zu Beschädigungen führen.

- Schützen Sie die Uhr vor extremer Hitze, Sonnenlicht und Staub sowie vor Magnetfeldern, Chemikalien und mechanischem Abrieb. Bringen Sie die Uhr nicht in die unmittelbare Nähe von offenen Flammen wie z. B. Kerzen.
- Lassen Sie die Uhr nicht fallen und setzen Sie sie keinen starke Schlägen aus.
- Tauchen Sie die Uhr nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit.

Lieferumfang

- Kurzzeitmesser
- Bedienungsanleitung mit Garantiekarte
- Bei digitalen Modellen zusätzlich:
 - 1x 1,5 V AAA/LR03 (Modelle TR 1611-04 & TR 1611-05)
 - 1x Knopfzelle LR 44 (Modell TR 1611-06)

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠️ HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

Modell TR 1611-06

- Ziehen Sie den Isolationsstreifen aus dem Batteriefach (Sie müssen dieses hierfür NICHT öffnen).
- Entfernen Sie die Folie vom Display. Die Batterie ist schon eingelegt und die Anzeige des Kurzzeitmessers zeigt nun 00:00 an.

Bedienung

Countdown-Modus

- Durch Drücken der Tasten MIN und SEC können Sie die gewünschte Countdown-Zeit einstellen. Diese kann je nach Bedarf zwischen 1 Sekunde bis zu 99 Minuten und 59 Sekunden betragen.
- Beim Halten der Taste MIN oder SEC erfolgt ein schneller Vorlauf der Zahlen.
 - Haben Sie die gewünschte Countdown-Zeit eingestellt, drücken Sie einmal die START/STOP-Taste, um den Countdown zu starten.
 - START/STOP-Taste nochmals drücken – der Countdown wird gestoppt.
 - START/STOP-Taste nochmals drücken – der Countdown wird fortgesetzt.
 - Nach Ablauf der eingestellten Countdown-Zeit ertönt ein Alarm.
 - Durch Drücken der START/STOP-Taste können Sie den Alarm abstellen, die zuvor eingestellte Countdown-Zeit wird wieder angezeigt (Memory Funktion).
 - Durch gleichzeitiges Drücken von MIN und SEC wird die Zeit auf Null gestellt.

Stoppuhr-Modus

- Drücken Sie gleichzeitig MIN und SEC, um die Anzeige auf Null zu stellen.
 - START/STOP-Taste drücken, um die Stoppuhr zu starten.
 - START/STOP-Taste nochmals drücken, um die Zeitmessung zu unterbrechen.

- START/STOP-Taste nochmals drücken, um die Zeitmessung fortzusetzen.
 - START/STOP-Taste nochmals drücken, um die Zeitmessung zu beenden.
- Durch gleichzeitiges Drücken von MIN und SEC, wird die Anzeige wieder auf Null gesetzt.

Batteriewechsel (bei den Modellen TR 1611-04, TR 1611-05 und TR 1611-06)

Sobald die Anzeige auf dem Display verblasst oder die Zahlen nicht mehr gut lesbar sind, sollten Sie die Batterie des Kurzzeitmessers austauschen.

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Kurzzeitmessers.
 - Modelle TR 1611-04 und TR 1611-05: Abdeckung in Pfeilrichtung aufschieben. Legen Sie die neue Batterie ein. Achten Sie hierbei darauf, diese polrichtig einzulegen, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
 - Modell TR 1611-06: Mittels Münze gegen den Uhrzeigersinn aufschrauben.
- Verschließen Sie anschließend das Batteriefach wieder.

Hinweise zum Auswechseln der Batterie:

- Verwenden Sie nur Batterien, die den Anforderungen entsprechen mit den in den „Technischen Daten“ angegebenen Batterien.
- Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie auf umweltfreundliche Weise, siehe Kapitel „Recycling“.



Bitte lesen Sie dieses Kapitel aufmerksam durch und befolgen Sie alle angeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb.

Bewahren Sie die Verpackung und die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Artikels dem neuen Besitzer weitergeben zu können. Diese Anleitung können Sie auch im Internet auf unserer Homepage als pdf Datei herunterladen.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ HINWEIS!

Dieses Signalsymbol/-wort warnt vor möglichen Sachschäden.

CE Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

--- Produkt wird mit Gleichstrom betrieben.

⚠️ VORSICHT!

Explosions- und Verätzungsgefahr bei den digitalen Modellen: TR 1611-04, TR 1611-05 und TR 1611-06!

Unsachgemäßer Umgang mit der Batterie kann zu Verletzungen führen.

- Ersatz nur durch denselben oder gleichwertigen Typ (siehe „Technische Daten“).
- Laden Sie Batterie nicht wieder auf und reaktivieren Sie Batterie nicht mit anderen Mitteln.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität (+/-).
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf.
- Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Setzen Sie Batterien keiner übermäßigen Hitze aus (z. B. direktem Sonnenlicht) und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Bewahren Sie die Batterie nicht in einer Umgebung mit sehr geringem Luftdruck auf.
- Wenn sich das Batteriefach nicht mehr sicher schließen lässt, Uhr nicht mehr verwenden.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batterieflüssigkeit mit Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit viel klarem Wasser aus und suchen sofort einen Arzt auf.
- Batterien können lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie verschluckt oder ist auf andere Art in den Körper gelangt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden. Bei Knopfzellen-Batterien: Hier kann es bei Verschlucken innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen kommen, die zum Tode führen können.
- Nehmen Sie die leere Batterie aus dem Batteriefach heraus. Es besteht die Gefahr, dass Batterieflüssigkeit ausläuft. Entfernen Sie die Batterie außerdem:

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich, wie auf der Garantiekarte beschrieben, an den Garantiegeber.

Mechanische Kurzzeitmesser

(Modelle TR 1611-01, TR 1611-02, TR 1611-03)

Bedienung

- Drehen Sie die obere Gehäusehälfte, bzw. das Einstellrad des Kurzzeitmessers bis auf 59 Minuten. Die Feder, die den Alarmton erzeugt ist jetzt komplett aufgezogen.
- Stellen Sie nun die Nullmarkierung auf die gewünschte Minutenzahl. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Alarmton. Dieser stoppt automatisch. Die Dauer und Lautstärke des Alarms ist abhängig von der Federspannung.
Drehen Sie das Einstellrad nicht gegen den Uhrzeigersinn direkt über 0, der Kurzzeitmesser würde Schaden nehmen.

Digitale Kurzzeitmesser

(Modelle TR 1611-04 und TR 1611-05)

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die mitgelieferte Batterie ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität.
- Entfernen Sie die Folie vom Display. Die Anzeige des Kurzzeitmessers zeigt nun 00:00 an.

Kurzzeitmesser aufstellen

Je nach Modell können Sie den Kurzzeitmesser mittels

- ausklappbaren Standfußes aufstellen,
- Aufhängeöse an der Wand montieren,
- Magnethalterung an einer metallischen Fläche befestigen,
- Clip an einer Schürze o. Ä. befestigen.

Störung und Behebung

Sollten während des Betriebs Störungen auftreten, prüfen Sie bitte anhand des folgenden Punktes ob Sie das Problem selbstständig beheben können. Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.

Anzeige des digitalen Kurzzeitmessers ist schwach/nicht mehr lesbar: Tauschen Sie die Batterie aus.

Reinigen und Aufbewahren

Reinigen Sie die Uhr mit einem weichen und leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- oder Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände.

Wenn Sie die Uhr längere Zeit nicht mehr benutzen:

1. Entnehmen Sie die Batterie.
2. Bewahren Sie die Uhr an einem trockenen Ort auf, der vor Staub und Beschädigungen geschützt ist.

9

Während der Entsorgung werden im Altgerät enthaltene Wertstoffe wiederverwertet und die Umwelt geschont. Weiterführende Auskünfte erteilen die zuständige kommunale Verwaltungsbehörde oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

Je nach Art und Größe des Gerätes sowie der Verkaufsfläche und dem Abgabeort, können auch Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme oder Abholung von Altgeräten gesetzlich verpflichtet sein. Beachten Sie hierzu die jeweils aktuell gültigen gesetzlichen Bestimmungen oder informieren Sie sich im Handel.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Pb = Blei

Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien auch die Angaben zum chemischen System (siehe Angaben im Bereich „Technische Daten“). Dabei beschreiben die Angaben R oder LR die jeweilige Batterieart. In Bezug auf das chemische System gilt hierbei: R = Zink-Kohle-Batterie, LR = Alkali-Mangan-Batterie

Konformitätserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.jaxmotech.de/downloads.

11

Technische Daten

Batterie: Modelle TR 1611-04 & TR 1611-05:
1x LR03/AAA, 1,5 V 
Modell TR 1611-06:
1 x LR44, 1,5 V 

Umgebungstemperatur: 0 °C - 40 °C
Messbereich: Mechanisch: max. 59 Minuten
Digital: max. 99 Minuten und 59 Sekunden

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage www.jaxmotech.de/downloads heruntergeladen werden.

Entsorgen



Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll! Entsprechend gesetzlicher Vorschriften muss das Altgerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Vor der Entsorgung des Gerätes muss die eingesetzte Batterie aus dem Gerät entfernt werden.

10



© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Deutschland

2023

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung der Jaxmotech GmbH unzulässig und strafbar.

Inverkehrbringer:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Deutschland

Tel: +49 6831 5059800
Fax: +49 6831 5059801
E-Mail: info@jaxmotech.de



KRONTALER®

Minuteur mécanique

Minuteur numérique



TR 1611-01



TR 1611-03



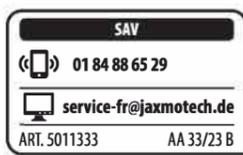
TR 1611-04



TR 1611-05



TR 1611-06



MODE D'UTILISATION



2006050113330
AA 33/23 B
ART. 5011333

Domaine d'application

Le minuteur (=horloge) est destiné à être utilisé en tant qu'instrument de mesure du temps. Il est destiné à l'usage privé et il n'est pas adapté à l'usage professionnel. Toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi est interdite et peut provoquer des dommages et des blessures. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages dus à une utilisation non conforme. Pour davantage d'indications et explications, reportez-vous au mode d'emploi.

Sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT

Danger pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, personnes infirmes ou âgées dont les capacités physiques et mentales sont limitées) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, des enfants un peu plus grands).

- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser l'horloge sous la surveillance d'une autre personne ou de manière autonome à condition qu'elles aient reçu les instructions nécessaires à une utilisation sûre de l'horloge et qu'elles comprennent les dangers que celle-ci peut comporter.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'horloge.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur sont interdits aux enfants sans surveillance.
- Éliminez immédiatement le matériel d'emballage et ne laissez pas les enfants jouer avec.



AVIS !

Danger de dommages !

Un maniement incorrect de l'horloge peut provoquer des dommages.

- Protégez l'horloge contre la chaleur extrême, la lumière du soleil, poussière et contre les champs magnétiques, les produits chimiques et l'abrasion mécanique.
- N'approchez pas l'horloge des flammes ouvertes, p. ex. des bougies.
- Ne laissez pas l'horloge tomber et ne lui donnez pas de grands.
- N'immergez pas l'horloge dans l'eau ou d'autres liquides et protégez-la de l'humidité.

Fourniture

- Minuteur
- Mode d'emploi avec carte de garantie
- En plus, concernant les modèles numériques :
 - 1x 1,5 V AAA/LR03 (modèles TR 1611-04 + TR 1611-05)
 - 1x pile-bouton LR 44 (modèle TR 1611-06)

Minuteurs mécaniques

Modèles TR 1611-01 et TR 1611-03

Retirez le matériel d'emballage du minuteur. Celui-ci immédiatement est prêt à l'emploi.

Utilisation

1. Tournez la moitié supérieure du corps, ou la molette de réglage minuteur, jusqu'à 59 minutes. Le ressort qui produit le signal sonore est complètement remonté.
2. Maintenant, placez le repère zéro sur le nombre de minutes souhaité. Une fois le temps réglé écoulé, un signal sonore retentit. Il s'arrête automatiquement. La durée et le volume de l'alarme

dépendent de la tension du ressort.

Ne tournez pas la molette de réglage dans le sens antihoraire pour la placer directement sur 0, vous endommageriez le minuteur.

Minuteurs numériques

Modèles TR 1611-04 et TR 1611-05

1. Retirez le matériel d'emballage du minuteur. Ouvrez le compartiment à pile et insérez la pile fournie. Respectez la polarité (+/-).
2. Retirez la pellicule de l'écran. L'affichage du minuteur indique 00:00.

Modèle 1611-06

1. Retirez le matériel d'emballage du minuteur et tirez sur les bandes d'isolation pour les sortir du compartiment à pile (pour ce faire, vous n'avez PAS à l'ouvrir).
2. Retirez la pellicule de l'écran. La pile est déjà en place et l'affichage du minuteur indique 00:00.

Utilisation

Mode Countdown (compte à rebours)

1. Pour régler le temps de compte à rebours, appuyez sur les boutons MIN et SEC. Vous pouvez régler ce temps entre 1 seconde et 99 minutes et 59 secondes.
2. Maintenez les boutons MIN ou SEC enfoncés pour faire défiler plus vite les chiffres.
 - Après avoir réglé le temps de compte à rebours souhaité, appuyez une fois sur le bouton START/STOP pour démarrer le compte rebours.
 - Appuyez encore une fois sur le bouton START/STOP – le compte à rebours s'arrête.
 - Appuyez encore une fois sur le bouton START/STOP – le compte rebours reprend. Une fois le temps de compte à rebours réglé écoulé, une alarme retentit.

- Appuyez sur le bouton START/STOP pour arrêter l'alarme et afficher à nouveau le temps de compte à rebours réglé initialement (fonction de mémorisation «Memory»).
- Appuyez en même temps sur MIN et SEC pour remettre le temps à zéro.

Mode Chronomètre

1. Appuyez en même temps sur MIN et SEC pour mettre l'affichage à zéro.
 - Appuyez sur le bouton START/STOP pour démarrer le chronomètre.
 - Appuyez encore une fois sur le bouton START/STOP pour interrompre le chronométrage.
 - Appuyez encore une fois sur le bouton START/STOP pour reprendre le chronométrage.
 - Appuyez encore une fois sur le bouton START/STOP pour arrêter le chronométrage.
2. Appuyez en même temps sur MIN et SEC pour remettre l'affichage à zéro.

Remplacement de la pile sur les modèles TR 1611-04, TR 1611-05, TR 1611-06

Sitôt que l'affichage de l'écran faiblit ou que les chiffres ne sont plus bien lisibles, remplacez la pile du minuteur.

1. Ouvrez le compartiment à pile à l'arrière du minuteur.
 - Modèle TR 1611-04 + TR 1611-05: Ouvrez le couvercle en le poussant dans le sens de la flèche. Insérez la pile neuve. Veillez à l'insérer en respectant la polarité pour ne pas endommager l'appareil.
 - Modèle TR 1611-06 : Dévissez dans le sens antihoraire à l'aide d'une pièce de monnaie.
2. Ensuite, refermez le compartiment à pile.

Instructions pour remplacer la pile :

- Utilisez exclusivement des piles conformes à celles indiquées dans les « Données techniques ».
- Éliminez la pile usagée de façon écologique, voir la section « Recyclage ».

Mise en place du minuteur

Selon le modèle, vous pouvez poser le minuteur

- sur les pieds rabattables,
- le monter au mur à l'aide du crochet de suspension,
- le fixer sur une surface métallique au moyen de la fixation magnétique,
- le fixer à un tablier à l'aide d'une agrafe, etc.

Nettoyage et rangement

Nettoyez l'horloge avec un chiffon doux légèrement humecté. Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs, de brosses dures, d'objets métalliques ou tranchants.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'horloge pendant un certain temps :

1. Retirez la pile.
2. Rangez l'horloge dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et d'éventuels dommages.



Veillez lire attentivement ce chapitre et respecter toutes les indications qu'il contient. De cette manière, son fonctionnement sera fiable.

Conservez l'emballage et le mode d'emploi afin de pouvoir les remettre au nouveau propriétaire en cas de transfert de l'article. Ce mode d'emploi est également téléchargeable au format pdf sur Internet depuis notre page d'accueil.

Explication des symboles

Les symboles et mots clés suivants sont employés dans ce mode d'emploi ou sur l'emballage.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ce symbole/mot clé signale un danger de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves

⚠️ PRUDENCE

Ce symbole/mot clé signale un danger de niveau faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées. Ce symbole/mot clé signale la possibilité de dommages matériels.

⚠️ AVIS

Ce symbole/mot clé avertit de d'éventuels dommages matériels.



Déclaration de conformité (voir chapitre „Déclaration de conformité“) : Les produits identifiés par ce symbole satisfont à tous les règlements communautaires applicables de l'Espace économique européen.

— — — Le produit fonctionne avec un courant continu.

Données techniques

Pile : Modèle TR 1611-04 + TR 1611-05:
1x LR03/AAA, 1,5 V 
Modèle TR 1611-06:
1x LR44, 1,5 V 
Température ambiante : 0 °C - 40 °C
Intervalle de mesure : Mécanique : max. 59 minutes
Numérique : max. 99 minutes
et 59 secondes

Dans le cadre de notre politique de développement et amélioration continus des produits, nous nous réservons le droit d'en modifier la conception et la technique. Ce mode d'emploi est également téléchargeable au format PDF depuis notre page d'accueil www.jaxmotech.de/downloads.

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage en triant les différents éléments en fonction du matériau qui les constitue. Jetez le carton dans le conteneur destiné aux vieux papiers et les pellicules dans celui destiné aux matériaux recyclables.

Élimination de l'article

Éliminez l'article conformément aux dispositions en vigueur dans votre pays.



N'éliminez pas les anciens appareils avec les déchets ménagers ! Conformément aux dispositions légales, au terme de leur durée de vie, les appareils doivent être confiés à un centre spécialisé.

Ainsi, les matières premières contenues dans l'ancien appareil sont recyclées et l'environnement est protégé. Pour davantage d'informations, contactez les autorités communales compétentes

ou l'entreprise locale d'élimination des déchets.

Selon le type et les dimensions de l'appareil ainsi que la surface de vente et le lieu de dépôt, il est également possible que les distributeurs aient l'obligation légale de reprendre ou enlever les anciens appareils à titre gratuit. À ce sujet, respectez les dispositions légales en vigueur et informez-vous auprès du magasin.



Ne jetez pas les piles et les accumulateurs avec les déchets domestiques ! En tant que consommateur, vous êtes légalement obligé de confier tous les accumulateurs et piles, qu'ils contiennent ou non des substances nocives*, à un centre de collecte de votre commune/quartier ou au magasin pour qu'ils puissent procéder à une élimination écologique.

Lors de l'élimination des piles, tenez également compte des données du système chimique (voir indications sous «Données techniques»). Les indications R ou LR décrivent les types de piles.

*En référence au système chimique : R = pile zinc-carbone, LR = pile alcaline-manganèse

Déclaration de conformité

La conformité du produit avec les normes légales est garantie. La déclaration de conformité intégrale est disponible sur Internet à la page www.jaxmotech.de/downloads.



© Copyright

Toute réimpression ou reproduction (même partielle) est soumise à l'autorisation de:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

2023

Le présent document et toutes ses parties sont protégés par le droit d'auteur.

Toute utilisation sortant du cadre du droit d'auteur et non autorisée par Jaxmotech GmbH est interdite et passible de poursuites.

Cette règle s'applique notamment aux reproductions, aux traductions, aux copies sur microfilms et au chargement et à la modification sur des systèmes électroniques.

Distributeur:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

Tel: +49 6831 5059800
Fax: +49 6831 5059801
E-Mail: info@jaxmotech.de



KRONTALER®

Mechanische kookwekker Digitale kookwekker



TR 1611-01

TR 1611-02

TR 1611-03



TR 1611-04

TR 1611-05

TR 1611-06



GEBRUIKSAANWIJZING



27005149
AA 33/23 C
Art.-Nr.: 0514

Toepassingsgebied

De kookwekker (= klok) is geconstrueerd voor gebruik als tijd-meter. Het artikel is ontworpen voor privé gebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden. Een ander gebruik dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing is niet toegestaan en kan beschadigingen en verwondingen tot gevolg hebben. Voor schades die voortvloeien uit onbedoeld gebruik aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Verdere aanwijzingen en verklaringen vindt u in de gebruiksaanwijzing.

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING!

Risico's voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapte personen, oudere personen met een beperking van hun lichamelijke en geestelijke capaciteiten) of een gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Deze klok kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/ of kennis worden gebruikt, als er toezicht op hen is, of als ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van de klok en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met de klok spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht op hen is.
- Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal, maar gooi het onmiddellijk weg.

⚠ OPMERKING!

Gevaar voor schade!

- Oneigenlijk gebruik van de klok kan leiden tot beschadigingen.
- Bescherm de klok tegen extreme hitte, zonlicht, stof, magnetische velden, chemicaliën en mechanische slijtage.
 - Plaats de klok niet in de onmiddellijke nabijheid van open vuur zoals kaarsen.
 - Laat de klok niet vallen en stel ze niet bloot aan sterke slagen.
 - Dompel de klok niet onder in water of andere vloeistoffen en bescherm ze tegen vocht.

Levering

- Kookwekker
- Gebruiksaanwijzing met garantie kaart
- Extra batterij voor digitale modellen:
 - 1x 1,5 V AAA / LR03 (modellen TR 1611-04 & TR 1611-05)
 - 1x Knopcel LR 44 (model TR 1611-06)

Mechanische kookwekker

(Modellen TR 1611-01, TR 1611-02, TR 1611-03)

De kookwekker uit de verpakking halen. De kookwekker is gereed voor gebruik.

Bediening

1. Draai het bovenste deel van de kast, of de draaischijf van de kookwekker tot op 59 minuten. De veer die het geluidssignaal produceert, is nu volledig opgedraaid.
2. Draai nu de nulaanduiding op het gewenste aantal minuten. Na het verstrijken van de ingestelde tijd klinkt een geluidssignaal. Dit stopt automatisch. De duur en geluidsterkte van het signaal is afhankelijk van de veerspanning.

De draaischijf niet tegen de wijzers van de klok op 0 draaien, om beschadiging van de kookwekker te voorkomen.

Digitale kookwekker

Modellen TR 1611-04 en TR 1611-05

1. Haal de kookwekker uit de verpakking. Open het batterijvak en plaats de meegeleverde batterij. Controleer of de polariteit juist is.
2. Trek de folie van het display. De batterijen zitten al in de wekker en het display staat op 00:00.

Model TR 1611-06

1. Haal de kookwekker uit de verpakking en trek het isolatieblaadje uit het batterijvak (hiervoor hoeft u het vak NIET te openen).
2. Trek de folie van het display. De batterijen zitten al in de wekker en het display staat op 00:00.

Bediening

Countdown-Modus

1. Met de toetsen MIN en SEC kunt u de gewenste duur van de countdown instellen. Naar wens kan de duur variëren van 1 seconde tot 99 minuten en 59 seconden.
2. Als u de toetsen MIN of SEC ingedrukt houdt, loopt de tijdweergave sneller.
 - Na de instelling van de gewenste countdown tijd, moet u één keer de START/STOP toets indrukken om de countdown te starten.
 - START/STOP toets opnieuw indrukken - de countdown stopt.
 - START/STOP toets opnieuw indrukken - de countdown loopt verder.
 - Als de ingestelde countdown tijd is verstreken, klinkt er een geluidssignaal.
 - Door de START/STOP toets opnieuw in te drukken, kunt u

het geluidssignaal uitschakelen, de ingestelde countdown tijd wordt weer aangegeven.
- Door de toetsen MIN en SEC gelijktijdig in te drukken, wordt de tijdsduur weer op nul gezet.

Stopwatch-functie

1. Door de toetsen MIN en SEC gelijktijdig in te drukken, wordt de tijdsduur op nul gezet.
 - Druk op de START/STOP toets om de stopwatch te starten.
 - Druk opnieuw op de START/STOP toets om de tijdmeting te onderbreken.
 - START/STOP toets opnieuw indrukken om verder te gaan met de tijdmeting.
 - Druk opnieuw op de START/STOP toets om de tijdmeting te stoppen.
2. Door de toetsen MIN en SEC gelijktijdig in te drukken, wordt de tijdsduur weer op nul gezet.

Vervangen van de batterij (voor de modellen TR 1611-04, TR 1611-05 en TR 1611-06)

Zodra de weergave op het display vervaagt of de cijfers niet meer goed leesbaar zijn, dient u de batterij van de kookwekker te vervangen.

1. Open het batterijvak aan de achterkant van de timer.
 - Model TR 1611-04 en TR 1611-05: Schuif het deksel in de richting van de pijl. Plaats de nieuwe batterij. Zorg ervoor dat de batterij met de polen in de juiste richting ligt om beschadigingen aan het apparaat te voorkomen.
 - Model TR 1611-06: Tegen de wijzers van de klok in losdraaien met behulp van een munt.
2. Sluit dan het batterijvak weer.

Opmerkingen over het vervangen van de batterij:
- Gebruik alleen batterijen die aan de eisen voldoen met de in

de „Technische gegevens“ aangegeven batterijen.
- Gooi de gebruikte batterij op een milieuvriendelijke manier weg, zie hoofdstuk „Recycling“.

Kookwekker opstellen

Afhankelijk van het model kunt u de timer opstellen

- door middel van de uitklapbare voet.
- Ophangoog op de muur monteren.
- Magnetische houder bevestigen op een metalen oppervlak,
- bevestig de clip aan een schort of iets dergelijks.

Reinigen en opbergen

Maak de klok schoon met een zachte en licht bevochtigde doek. Gebruik in geen geval oplosmiddelen, schuurmiddelen, harde borstels, metalen of scherpe voorwerpen voor het reinigen.

Als u de kookwekker langere tijd niet meer gebruikt:

1. Verwijder de batterij.
2. Bewaar de kookwekker op een droge plaats, uit de buurt van stof en beschermd tegen schade.

⚠ VOORZICHTIG!

Explosie- en verbrandingsgevaar door zuurgraad in de digitale modellen TR 1611-04, TR 1611-05 en TR 1611-06!

Onjuist omgaan met de batterij kan leiden tot letsels.

- Alleen vervanging door hetzelfde of een gelijkwaardig type (zie „Technische specificaties“).
- Laad de batterijen niet opnieuw op en activeer de batterijen ook niet met andere middelen.
- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (+/-).
- Reinig indien nodig de batterij- en apparaatcontacten.
- Haal batterijen niet uit elkaar en bewaar de batterij op een koele, droge plaats. Sluit de batterijen niet kort.
- Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte (bijvoorbeeld direct zonlicht) en gooi ze niet in vuur. Bewaar de batterij niet in een omgeving met een zeer lage luchtdruk.
- Als het batterijvak niet meer veilig kan afgesloten worden, de klok niet meer gebruiken.
- Vermijd contact van batterijvloeistof met huid, ogen en slijmvlies. Bij contact dient u de getroffen gebieden overvloedig met veel helder water te spoelen en onmiddellijk een arts te raadplegen.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn. Bewaar batterijen daarom onbereikbaar voor kleine kinderen. Indien een batterij werd ingeslikt of op een andere manier in een lichaam terecht komt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen. Voor knoopcelbatterijen: Bij inslikken kunnen binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden optreden, die tot de dood kunnen leiden.
- Haal lege batterijen uit het batterijvak. Het risico bestaat dat batterijvloeistof gaat lekken. Verwijder de batterij ook:
 - bij lange perioden van niet-gebruik,
 - voordat u het artikel afvoert.



Lees dit hoofdstuk aandachtig door en volg alle instructies die worden gegeven. Zo garandeert u een betrouwbare werking.

Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing goed om ze bij een verkoop van de kookwekker aan de nieuwe bezitter te kunnen doorgeven. Deze gebruiksaanwijzing kunt u ook via het internet op onze thuispagina als pdf-bestand downloaden.

Legenda

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing of op de verpakking gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING!

Dit symbool-/signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risiconiveau, dat, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of een ernstig letsel.

⚠ VOORZICHTIG!

Dit symbool-/signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risiconiveau, dat, indien niet vermeden, een klein of matig letsel tot gevolg kan hebben.

⚠ OPMERKING!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk „Conformiteitsverklaring“): Met dit symbool gemarkeerde producten voldoen aan alle toe te passen Gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.

--- Product wordt door gelijkstroom aangedreven.

Technische specificaties

Batterij:	Modellen TR 1611-04 & TR 1611-05: 1x LR03/AAA, 1,5 V  Model TR 1611-06: 1x LR44, 1,5 V 
Omgevingstemperatuur:	0 °C - 40 °C
Meetbereik:	Mechanisch: max. 59 minuten Digitaal: max. 99 minuten en 59 seconden

Omdat onze producten voortdurend verder ontwikkeld en verbeterd worden, zijn wijzigingen in het design en technische veranderingen mogelijk. Deze gebruiksaanwijzing kan ook als pdf-bestand van onze homepage www.jaxmotech.de/downloads worden gedownload.

Afvoer

Verpakking afvoeren

Gooi de verpakking soort bij soort weg. Leg karton en kartonnen dozen bij het oud papier en breng folie naar de inzameling van herbruikbare materialen.

Artikel afvoeren

Voer het artikel af in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften.



Apparaten mogen niet in het normale huisvuil worden weggegooid! In overeenstemming met richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur correct worden afgevoerd. Daarbij worden de in het apparaat aanwezige waardevolle stoffen hergebruikt en wordt belasting van het milieu voorkomen.

Breng het oude apparaat naar een inzamelpunt voor elektronisch afval of een hergebruikcentrum. Gooi ook de verpakkingsmaterialen weg op milieuvriendelijke wijze door ze soort bij soort in de daarvoor bestemde inzamelcontainers te gooien. Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsbedrijf of uw gemeentebestuur.



Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil! Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelpunt in uw gemeente/uw wijk of aan de handelaar af te geven zodat ze afgevoerd kunnen worden naar een milieuvriendelijke verwijdering.

* Gemerkt met: Pb = lood i

Conformiteitsverklaring

De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gewaarborgd.

De volledige Conformiteitsverklaring vindt u op het internet op www.jaxmotech.de/downloads.



© Copyright

Herdruk of vermenigvuldiging (ook gedeeltelijk) alleen met toestemming van:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

2023

Dit document en alle onderdelen ervan zijn auteursrechtelijk beschermd.

Ieder gebruik buiten de strikte grenzen van het auteursrecht om is zonder toestemming van Jaxmotech GmbH niet toestaan en strafbaar.

Dat geldt in het bijzonder voor vermenigvuldiging, vertalingen, microverfilmingen en de opslag en verwerking in elektronische systemen.

Distributeur:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Duitsland

Tel: +49 6831 5059800
Fax: +49 6831 5059801
E-Mail: info@jaxmotech.de